

Diepenbeeks dialect -> NL

Dit woordenboek Diepenbeeks bevat 6 gezegden, 287 woorden en 2 opmerkingen.

6 gezegden

- achter tsjoap stond inne sjoen gesjoafde sjuppesteel - achter de kast stond een mooi geschaafde spadesteel
- e perrek sjèkloat - een mooi meisje
- ni sjeutig zen op iet - argwanend voor iets
- onner em oat zen - bij de zaak zijn
- tènse, tènse iech koom heile, de bowter stond twie teile, de teil dè wou ni brejeken, de vrow dè wou ni sprèjeke, tensje loep de zoller op en hoild ne goeien hèil oaf. - moeilijk te spellen
- zoe nàa as rùrres - bijna

287 woorden

- 'n hiel deel - heel wat
- alleweil - Momenteel
- allewijl - tegenwoordig
- aloat - Ruimschoots
- alteliechtelek - Waarschijnlijk
- aofgang - Diarree
- aofpéngel'n - Afdingen
- aolek - Gans, heel
- aongeleëze - Aangebran
- aonhagetig - Voortdurend
- aonjaogen - Overdrijven
- aonjaoger - Overdrijver
- aonjoagè - overdrijven
- aonsjeut - Aanzet
- aonsteëker - Slipper, muiltje
- appersties - Hagedis
- apprense - Aanstalten
- as kwans - Alsof
- asseranse - Verzekering
- avveseër' n - Vooruitgaan
- baarsjok - Bumper
- baladuis - Looplamp
- ballekdoenkel - Pikdonker
- baskeleër'n - Omslaan
- bats - bovenbeen
- batseklatter - Pandjesjas
- bè - met
- bedien'n - Dadelijk
- bèèlange - Bijgeven
- begafeld, begaoid - Toegetakeld
- bègske - big
- behèimer - Zigeuner

- bèil'n - Blaffen
- bekans - Bijna
- beljot - Bedkruik
- bemmele - zinloos babbelen
- benaaid - Benauwd
- benkelek - Angstaanjagend
- bènnefies - Winst
- berléng - Kolenwagen
- berumseld - Berimpeld
- besèng - Waskuip
- besjêr maoke - Opscheppen
- besjomd - Beschaamd
- bestratsel'n, bestroets'n - Bedriegen
- betoer' n, aof en touw - Soms
- bezas - Werkmanstas
- bezeë - Besef
- bezjeër'n - Bewegen
- biddie - Renpaard
- biekaorf - Bijenkorf
- bjann' n - Branden
- bjanne - Branden
- bjovet - Bedevaart
- Bjövès - Beverst
- blaffetuur - Vensterluik
- blèis - Haarlok
- blessuur - Wonde
- blienk - Schoensmeer
- Bloon - Merel
- blotser - buizerd
- boe - waar
- bokèi - Ruiker
- booksnoagel - navel
- boomspek - Appelschijven
- bots - dadelijk
- braddele - morsen
- brazzelèt - Armband
- brik - baksteen
- brommel - braambes
- buim - Bomen
- bwat - verrensnelingsbak
- chaap - kast
- da hieng troan - dat hangt er van af
- deine - twisten
- deire - durven
- dieppemek - Diepenbeek
- dillegèi - Afgevaardigde
- djabat - koffietas
- Djabat - Tas
- Djee - Jij
- dummen - koeienuiers
- duur - stier
- e stuk of eintig - enige
- èik - Azijn

- Eike - Ei
- eintige - enkele
- ellever - Armvol
- finkelhoot - Aanmaakhout (voor de kachel)
- frats - Appelmoes
- frats - compôte
- frowsele - worstelen
- gjan - Graag
- greumels - kruimels
- grinsen - wenen
- gritsel - hark
- gritsel - reek
- groze - snurken
- gruu - Takelwagen
- haan en vuut - Handen en voeten
- haas - handschoen
- hampel - handvol
- hatbrand - Reflux
- hennig - hups makkelijk
- hennoe - ekster
- ho'en - slaan
- hoevrow - orkaan
- hon - honden
- huijt - hoofd
- huin - vandaag
- Huitkees - Kipkap
- huitkiejes - kip kap
- humme - hemd
- huunke - smachten (naar iets)
- huunke - smachten naar
- huunken - schooien
- hüge - Aanaarden
- iech - ik
- iech muis - ik zou moeten...
- in 't perdèl löweten - Achterlaten
- in perdel lowten - in de steek laten
- ios - eerst
- jaad - Aarde
- jaasbeër'n, öbber'n - aardbeien
- jaasbejere - aardbeien
- jaasbière - aardbeien
- jalpel - aardappelen
- jein - eend
- jetten - eten
- joder - eerder
- jossele - hersenen
- jostreich - daarnet
- jowen - ui (ajuin)
- Jung - Kinderen
- Junk - Kind
- Kaintje - Boterham
- kallen - praten
- kaller - kelder

- karnèkke - Aantekenboekje
- keintje - Boterham
- kenger - kinderen
- Kjal - Kerel
- kjan - pit
- Kjous - Kers
- klats' n - Applaudisseren
- Knijn - Konijn
- koenkerel - tol
- koenkerrel - tol
- koi toi - kwaad wijf
- kontegedreid - andersom
- Kotshoven - Kortessem
- kowed kalle - kwaadspreken
- kreëg - Amper
- krèsérre - vrijen
- kretse - krabben
- kriededoeter - kieskeurige
- kriededoeter - Kniezer, klager
- kroezele - kruis- of stekelbessen
- kruiwee - kruiwagen
- kruiwel - kruiwagen
- kui - koeien
- kwakvos - kikker
- kwatsbrook - twijfelaar, slappeling
- maolslat - zakdoek
- miskonfrunkel - iets verwards
- mjotsèm - mutsaard
- moaië - knikkers
- moeèmèit - mier
- moemijten - mieren
- morp - mol
- mottesiklèt, tüffer - Motorfiets
- moweslap - slijklap
- mowteke - kalfje (kind.)
- Mur - Merrie
- mwoetteke - kalfje
- najos - naaister
- nen hielen toer - al heel lang
- neut - noot
- no - naar
- no (o) skes - Avondmaal
- Noen - Middag
- Noen - Middageten
- nooi - met tegenzin
- Nooskes - Avondeten
- now - nieuw
- oer - uw
- oiem - Adem
- peet - peter
- per fors - Absoluut
- petent - taksplaat
- petotte - verstekertje

- petotte - verstoppertje
- pèttèm - graswortel
- piepel - vlinder
- piering - regenworm
- pit - jas
- pitsen - nijpen
- Pjaad - Paard
- Pjal - Parel
- pjetsje - paardje
- pjossel - perzik
- pjossele - perzikken
- poat - meter
- potkeire - ordeloos werken
- preikel - gevaarlijk
- pritske - beetje
- raklèt - Aftrekker
- rapzooi - ellende
- rèk - Afstand
- road - wiel
- Roenker - Bromvlieg
- rupsele - boeren
- scheink - Hesp
- Schoap - schaap
- Schup - Spade
- Schup, sjup - Spade
- sepereër' n - Afscheiden
- sjangenièr - ergeren
- sjans - nochtans
- sjans - nochthans
- sjaop - Kast
- sjikken - (ergens naar toe) sturen
- sjikken - opsturen
- sjipeteren - Klungelen
- sjoas - scheermes
- sjoen - mooi
- Sjoen - Schoen
- sjoor - schouder
- sjoul - Afdak
- Sjowdoech ! - Oppassen !
- Sjriksjoen joagen - Schaatsen (werkwoord)
- sjrumpke zeien - spelletje met munten
- slat - (grote) halsdoek
- sloefhinneke - Klein sierkippetje
- smodderen - morsen
- smurres - 's morgens
- sneuken - clandestien fruit enz. pikken
- sooves - 's avonds
- spanken - manken
- spein - voorraadkamer
- spijkke - wasspeld
- spikske - Lucifer
- stattel - nestel
- stattel - veter

- stiechelen - twisten
- stopnowl - stopnaald
- strampen - (zware) schoenen
- strank - onderrug
- strank - rug
- strikken - breien
- stroep - siroop
- stuul - stoelen
- taant, taan - tand, tanden
- terjaas zen - tegenwerken
- ternooë - Achteraf
- tettele - treuzelen
- tetteleer - achter blijven
- tettelen - vertragen
- tettelier - treuzelaar
- Theuris - Thuis
- toas, te zennes, turrus - Thuis
- tob - emmer
- trèkzak - Accordeon
- tries - dwars
- troaf - eraf
- trulle - rollen
- trullen - rollen
- tuisse - kaartspelen
- tuuf - motor
- ubere - aardbeien
- vaas - hiel
- velo jaogen - rijden met de fiets
- vjaas - vaars
- vjarig - gereed
- vjeuring - schort
- vjos - vers
- vortsjeire - stiekem of ruw wegnemen
- vregele - tegenwerken
- vruis - wollen trui
- wijer - vijver
- Woames - Pullover
- wor - niet waar
- wos - worst
- ziech sjangenejere - zich opwinden
- zou - sloot
- zowen - room
- zwèlverke - zwaluw

2 opmerkingen

- Soort 'jeu de boules' maar met geldstukken: sjrumke zeiën
- Vroeger werd -meer dan tegenwoordig- Diepenbeek verdeeld in 3 segmenten', 'Het Reitje, 'Het Centrum en 'De Hei'. Die van de Hei waren 'De Heiklitsen', die van het Reitje 'de Reitjesneis' en die van het centrum 'De Deurpdure'. Als die van 'Het Deurp' naar 'De Hei' wilden gaan, werden ze verwittigd dat ze hun 'stattels'extra goed moesten binden. Kwestie van snel terug te kunnen keren.

Dit woordenboek 'Diepenbeeks' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.